

PROTOKOLL

FOR DEN 16. SESJON I DEN BLANDETE NORSK-SOVJETISKE FISKERIKOMMISSJON

1.

Etter innbydelse av Regjeringen i Unionen av Sovjetiske Sosialistiske Republikker og i samsvar med avtale mellom Kongeriket Norges regjering og Regjeringen i Unionen av Sovjetiske Sosialistiske Republikker om samarbeid innen fiskerinæringen av 11. april 1975 ble den 16. sesjon i Den blandete norsk-sovjetiske fiskerikommissjon avholdt i Moskva i dagene 16.-21. november 1987.

Som representanter for de kontraherende parter på den 16. sesjon i Den blandete kommisjon deltok:

Fra Norge:

G. H. Gundersen	Representant for Kongeriket Norges regjering i Den blandete norsk-sovjetiske fiskerikommissjon; departementsråd i Norges Fiskeridepartement.
G. Kjønnøy	Stedfortredende representant for Kongeriket Norges regjering i Den blandete norsk-sovjetiske fiskerikommissjon, ekspedisjonssjef i Norges Fiskeridepartement.

Fra USSR:

J. I. Zajtsev	Stedfortredende representant for USSRs regjering i Den blandete sovjetisk-norske fiskerikommissjon; rådgiver for USSRs fiskeriminister.
S. I. Bogdanov	Ansvarlig sekretær i den sovjetiske del av Den blandete sovjetisk-norske fiskerikommissjon.

På den 16. sesjon i Den blandete kommisjon deltok norske og sovjetiske delegasjonsmedlemmer (vedlegg 1).

2. Følgende dagsorden ble vedtatt.

1. Apning av sesjonen.
2. Godkjenning av dagsorden.
3. Utveksling av statistiske data for de to lands fangst av fisk og reker i 1986 og hittil i 1987.
4. Regulering av fisket etter torsk og hyse i 1988.
 - a) Fastsettelse av TAC for torsk og hyse.
 - b) Kvoter til USSR, Norge og tredjeland.
 - c) Andre reguleringstiltak.
5. Regulering av fisket etter atlanto-skandisk sild i 1988.
6. Regulering av loddefisket i 1988
7. Reguleringstiltak for andre fiskeslag i 1988.
8. Regulering av rekefisket i 1988.
9. Regulering av selfangsten i 1988.
10. Reglene for partenes utstedelse av lisenser for fiske og håndhevelse av fiskeribestemmelsene.
11. Felles forskning på fiskeressursene i det nordøstlige Atlanterhav
12. Eventuelt.
13. Avslutning av sesjonen.

I samsvar med paragraf 3 i Forretningsordenen for Den blandete norsk-sovjetiske fiskerikommisjon ble partene enige om å nedsette felles arbeidsgrupper for sel i det nordøstlige Atlanterhav og for tekniske fiskerispørsmål.

3.

Under punkt 3 på dagsordenen utvekslet partene statistiske oppgaver om resultatene av fisket i Barentshavet og Norskehavet i 1986 og foreløpige oppgaver om fangstene i 1987.

Den sovjetiske part opplyste at resultatene av det sovjetiske torskefisket i Norges økonomiske sone i 1987 har bedret seg sammenlignet med de foregående år, men de kunne vært enda bedre hvis den norske part hadde innskrenket de trålfrie soner og opphevet forbudet mot flytetral.

Partene var enige om at utvekslingen av den månedlige fangststatistikk skal spesifiseres på ICES-områdene I, IIa og IIb.

4. Regulering av fisket etter torsk og hyse.

4.1. Totalkvoter

Under punkt 4 på dagsordenen utvekslet partene synspunkter om bestandssituasjonen for torsk og hyse og mulige reguleringstiltak for disse fiskeslagene.

Partene ble enige om å fastsette en totalkvote (TAC) for torsk for 1988 på 550.000 tonn pluss 40.000 tonn norsk kysttorsk og 40.000 tonn murmanskorsk.

For hyse fastsatte partene en totalkvote (TAC) for 1988 på 240.000 tonn.

4.2. Fordeling av totalkvotene

Av totalkvoten for torsk tildeles Norge 247.500 tonn pluss 40.000 tonn norsk kysttorsk. Sovjetunionen tildeles 247.500 tonn pluss 40.000 tonn murmanskorsk.

Partene ble enige om en kvote for tredjeland for torsk i 1988 på 55.000 tonn, hvorav 23.600 tonn forutsettes tatt i Svalbard-området, og 31.400 tonn i Norges økonomiske sone og USSRs økonomiske sone.

Av totalkvoten for hyse tildeles Norge 108.000 tonn og Sovjetunionen 108.000 tonn. Partene var enige om en kvote til tredjeland for hyse på 24.000 tonn.

Partene ble enige om gjensidige kvoter for torsk og hyse i Norges økonomiske sone og i USSRs økonomiske sone, jfr. vedlegg 2.

Den sovjetiske part har gitt sitt samtykke til å tildele Norge 16.500 tonn torsk av sin kvote i 1988. På bakgrunn av partenes gjensidige interesser overfører den sovjetiske part ytterligere 16.000 tonn torsk av sin kvote til den norske part, mens den norske part overfører 16.000 tonn hyse til den sovjetiske part.

Partene ble enige om, dersom det blir nødvendig, å se på mulighetene for gjensidige overføringer av kvoter for torsk, hyse og andre fiske- slag i løpet av 1988. Tilsvarende var det enighet om å vurdere eventuelle behov for økning av partenes kvoter i hverandres soner, jfr. vedlegg 2.

Fisket med garn, line og håndredskap bør begrenses av begge parter, under hensyntagen til de fastsatte kvoter og bestandssituasjonen. Partene vil gjennomføre reguleringstiltak i 1988 med sikte på å oppnå slike begrensinger i fisket.

Med basis i de fastsatte kvoter for tredjeland ble partene enige om kvoter for tredjelands fiske av torsk og hyse i det tilstøtende område i Barentshavet samt i Norges økonomiske sone og i USSRs økonomiske sone, jfr. vedlegg 3.

Partene ble enige om å notifikere hverandre om de kvoter på felles- bestandene som tildeles tredjeland.

4.3. Andre reguleringer av fisket etter torsk og hyse.

- a) Partene ble enige om at de innen rammen av Den blandete norsk-sovjetiske fiskerikommisjon vil fortsette arbeidet for ytterligere å perfektionere de langsiktige reguleringstiltak for torske- og hysefisket i Barentshavet.
- b) Gjeldende minstemål for torsk er på 42 cm og for hyse på 39 cm, i samsvar med tidligere oppnådd enighet.

Fra norsk side understrekte en behovet for at det ble innført en maskevidde på 135 mm i fisket etter torsk og hyse også for USSRs økonomiske sone, og at gjeldende minstemål økes til henholdsvis 47 cm for torsk og 44 cm for hyse, som korresponderer til denne maskevidden, og sikrer et bedre vern av ungfiskbestandene.

Den sovjetiske part mente at i forbindelse med trålerflåtens overgang fra 1. januar 1981 til fangst av torsk og hyse i Barentshavet og Norskehavet nord for 64 N med trål med minste maskevidde på 125 mm i poser av bomull, hamp, polyamid eller

polyester eller 135 mm poser av annet materiale er det ikke grunnlag for økning av minste maskevidde i trål og minstemålet for fisk ved fangst av torsk og hyse. Den sovjetiske part mener at fisket etter disse fiskeslag hovedsakelig skal reguleres ved en begrunnet TAC, overholdelse av de nasjonale kvoter og en streng oppfyllelse av tiltakene for vern av yngel.

Partene ble enige om å be forskerne fremlegge, innen neste kommisjonsmøte, resultatene av fellesundersøkelsene vedrørende bruk av endret maskevidde i trål og endring av minstemål for fisk, som reguleringstiltak i fisket etter torsk og hyse.

- c) Det tillates bifangst av fisk under minstemål i et omfang av inntil 15 % av det samlede antall i den enkelte fangst.
- d) I tilfelle det i et fangstområde er mer enn 15 % torsk og hyse i antall under det fastsatte minstemål i fangstene, treffer hver av partene vedtak, på grunnlag av forskningsdata, om lukking av vedkommende område og underretter den annen part, så vidt mulig, innen 7 døgn før lukking.
- e) I gyteperiodene vil den norske part iverksette tiltak for å forbedre gyteforholdene.

5. Regulering av fisket etter atlanto-skandisk sild i 1988.

Partene viste til at sildebestanden tradisjonelt har hatt en utbredelse over store deler av Norskehavet og Barentshavet. På denne bakgrunn ble det avtalt et kvantum til Sovjetunionen i 1988 av atlanto-skandisk sild på 20.000 tonn som kan tas i Norges økonomiske sone. Sovjetunionens fiske skal foregå i henhold til de regler som gjelder for Norges økonomiske sone, bl.a. et minstemål på 25 cm.

6. Regulering av fisket etter lodde.

Partene uttrykte bekymring over loddebestanden, og var enige om at det ikke skal drives fiske av lodde i 1988.

7. Reguleringstiltak for andre fiskeslag i 1988.

Partene var enige om at beskatning av fiskebestander som ikke er kvoteregulert, kun kan skje som bifangst ved fiske av kvoteregulerte fiskeslag. Partene ble enige om gjensidige bifangstkvoter på 3.000 tonn i hverandres økonomiske soner. Disse bifangstkvoteene kan bli økt dersom hensynet til den praktiske avvikling av fisket tilsier det. Partene vil, så snart som mulig, behandle anmodninger om å øke bifangstkvoten.

7.1. Blåkveite

Under punkt 7 på dagsordenen opplyste havforskere fra de to parter at etter anbefaling fra ICES' fiskerireguleringskomite kan det største tillatte fangstkvantum av blåkveite utgjøre 19.000 tonn i 1988. Av dette vil 14.750 tonn kunne fiskes i Norges økonomiske sone, hvorav den norske part tildeler Sovjetunionen en kvote på 6.600 tonn for 1988.

7.2. Uer

Den norske part opplyste at Sovjetunionen i 1988 kan tildeles en kvote Sebastes mentella på 10.000 tonn og en kvote på 4.000 tonn Sebastes marinus som uunngåelig bifangst i Norges økonomiske sone.

Den norske part opplyste at det i et nærmere avgrenset område i Norges økonomiske sone vil bli tillatt et direkte trålfiske etter Sebastes mentella med maskevidde på ikke mindre enn 100 mm, og at det er tillatt med en innblanding av torsk, hyse og blåkveite med inntil 10 % av den samlede vekt i hver enkelt fangst.

7.3. Kolmule

Den norske part opplyste at den i 1988 vil tillate et sovjetisk fiske etter kolmule på 385.000 tonn utenfor 4 n. mil i fiskerisonen ved Jan Mayen og i et nærmere avgrenset område i Norges økonomiske sone hvis koordinater vil bli presisert.

Under utøvelsen av nevnte fiske skal maskevidden i trålposen ikke være mindre enn 40 mm.

Under fisket av kolmule og andre fiskeslag tillates det en innblanding av vassild (*Argentina silus*) på inntil 10 % i hver fangst. Samlet bifangst av vassild skal ikke overskride 5.000 tonn i 1988.

7.4. Sei

Den norske part vil tillate Sovjetunionen en bifangst av sei på inntil 1.000 tonn ved fiske av torsk og hyse i Norges økonomiske sone.

7.5. Steinbit

Den norske part vil tillate sovjetiske fartøyer i 1988 en bifangst på 3.500 tonn steinbit i Norges økonomiske sone.

7.6. Akkar

Den norske part meddelte at den i 1988 vil tillate et sovjetisk fiske etter akkar på 5.000 tonn i Norges økonomiske sone. Kvoten kan fiskes med krokredskaper og drivgarn.

Det gis tillatelse til eksperimentelt trålfiske etter akkar med to fartøyer. Ved tråling etter akkar skal maskevidden i trålposen ikke være mindre enn 40 mm og ikke større enn 70 mm.

7.7. Polartorsk

Den sovjetiske part vil tillate Norge en fangst av polartorsk i 1988 på 3.000 tonn i USSR's økonomiske sone. Det vil bli tillatt en bifangst på inntil 10 % av andre fiskeslag i fisket etter polartorsk.

7.8 Haneskjell

Den sovjetiske part har sagt seg enig i å vurdere å tillate den norske part å drive prøvefiske etter haneskjell (*Chlamys islandica*) i USSR's økonomiske sone så snart som mulig.

8. Regulering av rekefisket i 1988.

Partene behandlet utviklingen i fisket og bestandssituasjonen for reker i Barentshavet.

Havforskere fra de to parter konstaterte at bestanden er redusert. Partene konstaterte at det på dette tidspunkt ikke finnes tilstrekkelige vitenskapelige data for innføring av kvotereguleringer av rekefisket.

Partene ble enige om at bifangst av torske- og hyseyngel under fiske av reker ikke skal overskride 300 eksemplarer pr. tonn reker. Rekefiske skal derfor ikke finne sted i de områder der bifangster av yngel av nevnte fiskeslag overskrider 300 eksemplarer pr. tonn reker.

Den sovjetiske part anførte at det også bør innføres regulerings-tiltak om tillatt bifangst av ueryngel i rekefisket. Den norske part viste til at slike tiltak vil skape praktiske problemer for gjennomføringen av rekefisket. Den norske part vil forsøke å finne tekniske løsninger på dette problemet.

Partene ble enige om at forskere fra de to land skal fortsette utvidete undersøkelser av rekebestanden og rekens biologi i Barentshavet, og at de skal drøfte resultatene av undersøkelsene for å kunne utarbeide anbefalinger om reguleringstiltak. Herunder var partene enige om å be forskerne studere spørsmålet om felles minstemål for reke og vernetiltak for rekeyngel, og å fremlegge forslag om dette for kommisjonen.

Forskerne skal også fortsette undersøkelsene, knyttet til rekefisket i områder med mye yngel og småfisk av torsk og hyse, samt i god tid utveksle forslag til tiltak som vil verne yngel og småfisk under rekefisket.

Den sovjetiske part opplyste at Norge i 1988 kan fiske en kvote på 2.000 tonn reker i USSRs økonomiske sone.

Den norske part opplyste at den i 1988 vil tillate Sovjetunionen å drive et forsøksfiske begrenset til 750 tonn reker utenfor 4 n. mil i fiskerisonen ved Jan Mayen.

9. Regulering av selfangsten i 1988.

På grunnlag av drøftelsene i den felles arbeidsgruppe for sel i det nordøstlige Atlanterhav, ble partene enige om å anbefale følgende reguleringstiltak for selfangsten i 1988.

9.1. Vesterisen

Den norske part vil tillate den sovjetiske part å fange 7.000 unger av grønlandssel og 5.000 unger av klappmyss, samt tillate fri fangst av klappmysshanner.

9.2. Østisen

Den sovjetiske part vil tillate den norske part å fange 16.600 grønlandssel.

9.3.

Partene ble enige om reguleringstiltak for selfangsten i Vesterisen og Østisen, samt omfang for vitenskapelige formål (vedlegg 4).

10. Reglene for partenes utstedelse av lisenser for fiske og håndhevelse av fiskeribestemmelsene.

Under punkt 10 på dagsordenen drøftet partene de rapporterings- og lisensieringsordninger som gjelder for partenes fiske i hverandres soner og håndhevelse av fiskeribestemmelsene.

Partene var enige om å utveksle de nødvendige opplysninger om lisensiering av fisket i 1988 i de to lands soner innen 25. desember 1987. Partene var videre enige om å fortsette samme lisensieringspraksis for 1988 som i 1987.

11. Felles forskning på fiskeressursene.

Partene fremhevet at forskningsprogrammet for felles undersøkelser i 1987 er oppfylt.

Partene drøftet spørsmål forbundet med gjennomføringen av det fjerde norsk-sovjetiske symposium om økosystemet i Barentshavet som vil finne sted i Norge i 1988.

Partene drøftet og vedtok program for vitenskapelige undersøkelser i 1988, som forutsetter en videreføring av det felles forskningsarbeid, jfr. vedlegg 5.

Partene uttrykte anerkjennelse vedrørende resultatene fra de felles norsk-sovjetiske vitenskapelige undersøkelser som er et viktig element i kommisjonens arbeid.

12. Eventuelt.

12.1.

Den sovjetiske part fremmet ønske om bruk av forsterkningsnett i trålfisket etter sild i Norges økonomiske sone. Den norske part vil vurdere det sovjetiske forslag nærmere og gi svar så snart som mulig.

Den sovjetiske part opplyste at den norske fangst dagboken nå er godkjent for bruk i USSRs økonomiske sone.

12.2

Partene utvekslet orienteringer om sine synspunkter på spørsmål vedrørende hvalfangst.

12.3.

Den sovjetiske part opplyste at sovjetiske fartøyer i 1987 har mottatt fisk fra norske fiskere og uttrykte ønske om at slike operasjoner blir gjennomført også i 1988. Den norske part tok dette til etterretning, og vil underrette de respektive interesserte organisasjoner, samtidig som en viste til ønske om å eksportere bearbejdede norske fiskeprodukter til Sovjetunionen.

Partene ble enige om å avholde neste ordinære sesjon i Den blandete norsk-sovjetiske fiskerikommisjon i Norge høsten 1988.

Denne protokoll er utferdiget 20. november 1987 i Moskva på norsk og russisk, med samme gyldighet for begge tekster.

Representant for Kongeriket
Norges regjering i Den
blandete norsk-sovjetiske
fiskerikommisjon.

Stedfortredende representant
for Regjeringen i Unionen
av Sovjetiske Socialistiske
Republikker i Den blandete
sovjetisk-norske fiskeri-
kommisjon.


G. H. Gundersen


J. I. Zajtsev

VEDLEGG 1

Den norske delegasjon til den 16. sesjon i Den blandete norsk-sovjetiske fiskerikommisjon, Moskva, 16.-21. november 1987.

1. Gunnar H. Gundersen Representant for Kongeriket Norges regjering i Den blandete norsk-sovjetiske fiskerikommisjon, departementsråd i Fiskeridepartementet, delegasjonsleder
2. Gunnar Kjønneøy Stedfortredende representant for Kongeriket Norges regjering i Den blandete norsk-sovjetiske fiskerikommisjon, ekspedisjonssjef i Fiskeridepartementet
3. Carl P. Salicath Konsulent, Fiskeridepartementet
4. Torbjørn Norendal Fungerende byråsjef, Utenriksdepartementet
5. Brit Løvseth Ambassaderåd, Ambassaden i Moskva
6. Hallstein Rasmussen Fiskeridirektør, Fiskeridirektoratet
7. Peter Gullestad Kontorsjef, Fiskeridirektoratet
8. Odd Nakken Direktør, Fiskeridirektoratets Havforskningsinstitutt
9. Edvin Ramsvik Nestformann, Norsk Sjømannsforbund
11. Anton Leine Nestformann, Norges Fiskarlag
12. Knut Thomassen Fiskeskipper, Norges Fiskarlag
13. Otto Gregussen Avdelingsleder, Norges Fiskarlag
14. Steinar Gil Tolk, Utenriksdepartementet

Den sovjetiske delegasjon til den 16. sesjon i Den blandete sovjetisk-norske fiskerikommsjon, Moskva, 16.-21. november 1987.

- | | | |
|-----|-------------------|--|
| 1. | J. I. Zajtsev | Stedfortreder for USSR's regjeringsrepresentant i Den blandete sovjetisk-norske fiskerikommsjon, rådgiver for USSR's fiskeriminister, delegasjonsleder |
| 2. | S. I. Bogdanov | Ansvarlig sekretær i den sovjetiske del av Den blandete sovjetisk-norske fiskerikommsjon. |
| 3. | V. M. Brukhis | Avdelingsleder i Direktoratet for industrielt fiske i USSR's Fiskeriministerium. |
| 4. | V. P. Torokhov | Avdelingsleder i det allsovjetiske fiskeriindustrielskapet "Sevryba". |
| 5. | G. V. Tisjkov | Leder for tråleravdelingen i "Sevryba". |
| 6. | G. I. Luka | Direktør, Det vitenskapelige Polar-institutt for havfiske og oseanografi (PINRO). |
| 7. | A. I. Mukhin | Visedirektør, PINRO. |
| 8. | I. F. Vanjusjkin | USSR's Fiskeriministeriums representant i Oslo |
| 9. | A. M. Sjursjikov | Ekspert i Den blandete sovjetisk-norske fiskerikommsjon. |
| 10. | O. V. Pankratov | Inspektør, Protokollavdelingen for utenlandsforbindelser i USSR's Fiskeriministerium. |
| 11. | N. N. Melnikov | Sjefsingeniør, Direktoratet for fiskeoppdrett. |
| 12. | K. A. Zemskaja | Laboratoriesjef, Det allsovjetiske fiskeri- og oseanografiske institutt (VNIRO). |
| 13. | L. A. Popov | Laboratoriesjef, VNIRO. |
| 14. | N. V. Janovskaja | Avdelingsleder, VNIRO. |
| 15. | V. P. Serebrjakov | Laboratoriesjef, VNIRO. |
| 16. | A. I. Rjazjskikh | Juniormedarbeider, VNIRO. |
| 17. | L. V. Janik | Sektorleder, Hovedsenteret "MIR". |
| 18. | J. A. Lukasjeva | Seniorforsker, Hovedsenteret "MIR". |
| 19. | V. A. Potelov | Laboratoriesjef, PINRO |
| 20. | V. L. Tretjak | Forsker, PINRO. |

VEDLEGG 2

Kvoter i 1988 for gjensidig fangst av torsk og hyse for Norge og USSR i de to lands økonomiske soner. Disse kvoter gjelder ikke for et tilstøtende område for en felles fiskeriregulering i Barentshavet.

I 1.000 tonn			
Fiskeslag	Torsk	Hyse	I alt
Områder			
Norges kvoter i USSRs økonomiske sone	50	20	70
USSRs kvote i Norges økonomiske sone	120	30	150

Vedlegg 3

Fordeling av kvoter for torsk og hyse til tredjeland i 1988 i partenes økonomiske soner.

I 1.000 tonn

Fiskeslag	I USSRs økonomiske sone	I Norges økonomiske sone	Herav i det til- støtende område i Barentshavet		I 'alt
			Norge	Sovjet- unionen	
Torsk	12,6	18,8	12,6	12,6	31,4
Hyse	9,6	14,4	9,6	9,6	24

Report of the Working Group on seals at the 16th session of
the mixed Soviet-Norwegian Fishery Commission,
Moskva 16-20 November 1987.

Participants

Norway	O. Nakken	Institute of Marine Research (IMR) Directorate of Fisheries, Bergen
USSR	V.A. Potelov	Sev PINRO, Arkangelsk
	L.A. Popov	VNIRO, Moskva
	A.I. Rjazjskikh	VNIRO, Moskva

Content

1. Exchange of information on research and catches in 1987.
2. State of stocks and management advice for 1988.
3. Research program for 1988.
4. Other business.

1. Exchange of information on research and catches in 1987.

1.1 Soviet investigations.

The results of the Soviet investigations in 1987 are given on page 4-35 in the Sovietian Report to the Commission.

Soviet scientists collected materials for various studies such as: Mapping of the distributions of breeding hooded seals and moulting harp seals, time of breeding, feeding, reproduction and estimates of stock size of both species in the West-Ice.

Aerial survey of breeding hooded seal were conducted 20, 22 and 30 May. Joint Soviet-Norwegian investigations on moulting harp seal were carried out using a Soviet research vessel in May-June in the West-Ice.

In the White Sea - East-Ice area the investigations were continued in accordance with earlier years program.

1.2 Norwegian investigations.

Informations on the investigations in 1987 are given on page 4-12 in the Norwegian Report to the Commission. Sampling of biological data and tagging were carried out onboard all 5 Norwegian catching vessels to the West-Ice. One Norwegian scientist participated in the Soviet expedition doing catching and research on moulting harp seal in the West-Ice area in May-June. The investigations, including mapping of distribution and biological sampling of coastal stocks of seals continued and biological observations were collected on harp seals migrating to the Norwegian coastal waters in January-May.

Preliminary analysis of tag recoveries of harp seals in the West-Ice indicated 40-50 thousand breeding females in 1980.

Experimental research on energy turnover rates in seals continued at the Universities in Oslo and Tromsø.

A report on the possible effects of oil industry at sea on marine mammals were completed.

1.3 Catches in 1987.

Five Norwegian and two Soviet vessels hunted hooded and harp seals in the West-Ice, and four Norwegian vessels participated in the East-Ice catch for harp seals. The Soviet catch in the White-Sea area was carried out by local hunters.

The text table below shows the Norwegian and Soviet catches in 1987, including seals caught for scientific purposes.

1987

3

Area/species	Norway	USSR	Total
<u>West-Ice</u>			
Harp seal			
Pups	7 961	0	7 961
Older animals (1+)	3 483 ¹	3 300 ⁵	6 783
Sub-total	11 444	3 300	14 744
Hooded seal			
Pups	6 221	2 890	9 111
Adult females	1 573 ²	453	2 526
Adult males		500	
Sub-total	7 794	3 843	11 637
Area total	19 238	7 143	26 381
<u>White Sea/East-Ice</u>			
Harp seal			
Pups	12	42 400	42 412
Older animals (1+)	18 988	3 397 ⁶	22 385
Sub-total	19 000 ³	45 797	64 797
Total catch	38 238 ⁴	52 940	91 179

1. Included 374 females for scientific purposes.
2. Included 517 females for scientific purposes.
3. 68 harp seals caught for scientific purposes are not included.
4. Approximately 60 thousand, mainly harp seal, which drowned in gillnets at the Norwegian coast are not included.
5. Included 3000 for scientific purposes.
6. Included 1420 for scientific purposes.

2. State of stocks and management advice for 1988

2.1 The West-Ice

Due to an expected low effort in sealing with a limited number of sealers, an early opening date will not disturb the formation of breeding patches. The Working Group therefore recommended the opening of the catch for both species (harp and hooded seals) to be set at 18 March 0700 GMT in 1988.

The Working Group further recommended the closing of the catching season to be set at 5 May 24 GMT for both species. If unfavourable weather - or ice conditions prevented catching the closing of the season should be postponed until 20 May 2400 GMT for the Soviet vessels. It was also recommended that the ban on catching of adult females in breeding patches should be maintained both for harp and hooded seal.

2.1.1 Hooded seal

The Working Group was of the opinion that the reduced catches during the past 25 years have lead to an increase in stock size, indicated by increased widths and members of breeding patches as observed by Soviet aerial surveys. Soviet scientists therefore recommended the catch in 1988 to be increased to 30 thousand pups. Norwegian scientists were of the opinion that since the growth of the stock could be quantified satisfactorily the catch of pups in 1988 should be limited to 20 thousand.

The Working Group agreed that no limit should be set for the catch of adult males, and that the take of adult females should be limited to 2 percent of the catch of pups. For each taken female the catch quota should be reduced by 2 pups. The ban on catches of young, immature animals should be maintained.

2.1.2 Harp seal

The Working Group found that there are strong indications of an increased stock size in later years. Preliminary results of

Norwegian tag recoveries indicated that the number of breeding females were 40-50 thousand in the early 80ies. However, the Working Group was unable to quantify the indicated increase in stock size satisfactorily. Soviet scientists were of the opinion that 35 thousand animals could be taken in 1988 without reversing the growth of the stock. Norwegian scientists recommended that the take of harp seals in 1988 to be limited to 28 thousand animals (pups and moulting immature and older animals). Moulting harp seal should not be caught prior to 10 April 0700 GMT.

2.2 The White Sea/East-Ice.

2.2.1 Harp seal

Soviet scientists were of the opinion that the level of exploitation has been too high and that the catches have reduced the stock. In later years the proportion of old females in breeding patches has increased, partly as a consequence of the restrictions on the take of adult females which were imposed in 1965, but also due to low recruitment to the adult stock. In 1987, females of age 20 or more made up about 26 percent of the total breeding population, as compared to 17 percent in the 1970ies.

During the last few years the stock has been considerably reduced. The estimated number of females in the breeding patches in the White Sea were reduced from 140 thousand in 1985 to 85 thousand in 1987, and the proportion of young seals in the moulting patches, 1-2 years of age, dropped from 25-30 percent in 1984-1985 to 0.7 percent in 1987. Also for older immature animals a reduction in abundance has been observed. On the basis of these observations Soviet scientists recommended the catch quota of harp seal to be limited to 70 thousand animals in 1988.

The Norwegian scientist agreed that the estimated reduction of breeding females from 1985 to 1987 were alarmingly high and should be investigated further. A reduction of such a magnitude can only take place by:

- the natural mortality during 1986-87 being far above that in the previous period
- increasing non-pregnancy in 1986-1987
- immigration

causes which all should be made subjects for further studies.

The Working Group recommended the ban on catch of adult females to be maintained. Since adult females may be caught in numbers in the moulting patches in the end of April and the beginning of May the catching season should be closed 20 April. However, if unfavourable weather - or ice conditions - prevent Norwegian vessels to fill their quotas, the closing date should be postponed until 10 May. It is recommended that the opening date is set to 1 March for the take of pups in the White Sea and 23 March for the vessel catching in the East-Ice.

2.2.2 Bearded seal

The Working Group had no new information on the stock of bearded seal in the White Sea and Barents Sea and recommended the ban on catch of this species to be maintained.

2.2.3 Hooded seal

The Working Group recommended the ban on catch to be maintained.

3. Research program for 1988.

Scientists from both countries will carry out investigations according to national and joint programs.

In the West-Ice area Soviet scientists will continue aerial surveying of the geographical distribution of breeding harp and hooded seal, and Soviet vessel, with participation of Norwegian scientists, will carry out investigations on moulting harp seals 1 June - 15 July. The Soviet investigations on harp seal in the White Sea and Barents Sea will be continued.

The Norwegian work in 1988, provided fundings are made available, is:

- Preliminary completion of age composition analysis and stock size estimation of harp seal in the West-Ice.
- Counting, biological sampling and tagging of both harp and hooded seal in breeding patches as well as of moulting harp seal in the West-Ice using vessel equipped with helicopter.
- Continuation of studies of age composition of harp seal in the East-Ice during the catching season as well as feeding studies of harp seals in the Barents Sea in cooperation with Soviet scientists.
- Biological sampling and aerial surveys of coastal seal populations.

For the purpose of carrying out the agreed investigations the Working Group recommended that in addition to the catch quotas certain numbers of animals should be permitted taken for scientific purposes, as follows:

Area/species	Norway	USSR
<u>West-Ice</u>		
Harp seal		
breeding females	500	500
moulting animals	1 000	2 000
Hooded seal		
breeding females	500	500
moulting animals	500	2 000
<u>White Sea/Barents Sea</u>		
Harp seal		
breeding females	-	500
both sexes all age groups after the catching season	2 000	1 000

4. Other business

The Working Group discussed questions concerning Soviet participation in - and contribution to - the ICES Working Group of harp and hooded seals in the Greenland Sea.

The ICES Working Group which met in Copenhagen in October 1987 made general comments as follows: There is a considerable amount of biological data in national files, and much, but not all, of this has recently been made available to the ICES Working Group on Harp and Hooded seals in the Greenland Sea. The data may be amendable to a number of analytical approaches and these should be investigated on a national basis before the Working Group can be expected to make progress in assessing the populations of harp and hooded seals in the Greenland Sea. It will also be necessary for any outstanding data to have been exchanged prior to another meeting and to have participation from all countries carrying out research on these populations.

Norwegian scientists informed that Norway will support the ICES Working Group in future. The Soviet scientists will consider their future participation in the ICES Working Group when they have had the opportunity to study more closely the report from the meeting in 1987. Soviet scientists agreed that the Soviet reports on seal research and catching should be made available to the ICES Working Group by Norwegian Working Group members.

The question of widening the terms of reference of the ICES Working Group to include harp seal in the Barents Sea area will be considered by Soviet scientists at a later stage.